

SU VIDA NUESTRO PROBLEMA • SU VIDA NUESTRO PROBLEMA • SU VIDA NUESTRO PROBLEMA
55 Delfines Maui enfrentan extinción
SOLO QUEDAN 55 Delfines Maui. UNA VEZ QUE SE HAYAN IDO ¡SE ACABÓ!



The Maui dolphin, the world's rarest subspecies of dolphin found only along the west coast of New Zealand's North Island is classed as critically endangered. Human interaction such as fishing, plastic

pollution, seabed mining and oil drilling threaten the Maui dolphin. In 2014, 3000 km² of the West Coast North Island Marine Mammal Sanctuary (the main habitat of the Maui dolphin) was opened up to seabed mining and drilling. Every piece of plastic we consume has to end up somewhere, and much gets into our oceans. The Maui dolphin can ingest this and become physically tangled in this drifting debris which causes

cuts, infections and internal wounds. Reduce, recycle and reuse. We can also say NO to seabed mining. Around NZ protests and activists are working to save the Maui dolphin and to prevent seabed mining.

Biodiversity in our ecosystem plays an important role in our lives, extinction is forever

- we need to do everything we can while we still have a chance.

El delfín Maui, subespecie más rara del mundo de los delfines y que sólo se encuentra a lo largo de la costa oeste de la Isla Norte de Nueva Zelanda está clasificado como en peligro crítico. La interacción humana como la pesca, la contaminación del plástico, la explotación minera y la extracción de petróleo amenazan al delfín Maui. En 2014, 3000 km² de la Costa Oeste de la Isla del Norte Santuario de Mamíferos Marinos (el hábitat principal del delfín de Maui) fue abierto a la perforación y explotación minera. Cada pieza de plástico que consumimos tiene que terminar en algún lugar, gran parte termina en nuestros océanos. El delfín puede ingerir y/o enredarse físicamente en estos restos a la deriva lo que le provoca cortes, infecciones y heridas internas. Reduce, recicla y reutiliza. También podemos decir NO a la minería de los fondos marinos. Alrededor de NZ activistas están trabajando para proteger a los delfines Maui y prevenir la explotación minera.

Biodiversidad en nuestro ecosistema desempeña un papel importante en nuestras vidas, la extinción es para siempre - tenemos que hacer todo lo posible mientras aún tengamos una oportunidad.

Text: Charlotte Hough

Texto: Charlotte Hough



SIXTY NINE PERCENT
OF NEW ZEALAND'S
ORIGINAL FOREST COVER HAS BEEN
DESTROYED

Let's save the rest.

RYAN PLAYFORD AND KERI-ANN TEAZ - 2014 - WAIKATO INSTITUTE OF TECHNOLOGY

Kery-Ann Teaz & Ryan Playford

EL SESENTA Y NUEVE PORCIENTO DE LOS BOSQUES ORIGINALES DE NUEVA ZELANDA
HA SIDO DESTRUIDO Vamos a proteger lo que queda.

In 1250-1300 AD when Maori arrived, Aotearoa was covered in native forest. Fires deforested lowland areas on the coasts and the eastern sides of both islands. In the early 1770's when European settlers arrived there was still dense bush cover. The British Empire's demand for NZ native timbers led to the deforestation of some of our most precious trees, especially the kauri which was valued as timber and gum and used to produce varnish and linoleum. Land holders were required by law to 'improve' their land, clearing it for farming, roading and railway systems. They used the dangerous and uncontrollable method of slash and burn that led to thousands of acres of bush being destroyed well into the 20th century. Now only 23% of NZ's indigenous forest remained. In the 1970's the environmental movement began to protect the native forests of NZ. Worldwide environmentally and socially responsible forestry management is starting to make the necessary changes to protect our forests, however with less than 5% credibly certified as responsible management, our forests continue to be at risk from illegal logging and destruction.

En 1250-1300 dC cuando los maories llegaron, Aotearoa estaba cubierta de foresta nativa. Los incendios deforestaron zonas bajas de las costas y los extremos orientales de ambas islas. En la década de 1770 cuando los colonos europeos llegaron todavía había densos matorrales. La demanda del Imperio Británico por maderas nativas de NZ llevó a la decimación de algunos de nuestros árboles más preciosos, especialmente el Kauri, del que se valora tanto la madera como la goma, utilizada para producir barniz y linóleo. Terratenientes estaban obligados por ley a 'mejorar' su tierra, clareando para la agricultura, la circulación por carretera y sistemas ferroviarios utilizando el método peligroso e incontrolable de corta y quema que destruyó miles de hectáreas de arbusto hasta bien entrado el siglo XX hasta que sólo el 23% de bosque autóctono subsistió. En la década de 1970 el movimiento ambientalista comenzó a proteger los bosques nativos de NZ. Mundialmente la gestión forestal ambiental y socialmente responsable está comenzando a hacer los cambios necesarios para proteger nuestros bosques, sin embargo, con menos del 5% de madera certificada como una gestión responsable, nuestros bosques siguen estando en riesgo por la tala y la destrucción ilegales.

NO PECES NO FUTURO
LA SOBREPESCA TIENE QUE PARAR! ACTÚA ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE



The human population is placing increasing demands on the precious food resources that are in the oceans. We treat our oceans as if they are an endless resource of food supply by using unsustainable fishing

practices. 3.5 billion years ago our planet came alive, when we evolved in the ocean. Today there are at least 30,000 different species of fish providing a source of proteins for humans. If we continue to exploit this treasured resource we could run out of supplies by the year 2048 (B. Worm 2013). This loss of food in my lifetime is a scary and upsetting but a very real issue we have to address now. There are more sustainable, selective ways of fishing and we need to act upon them urgently in order to preserve this resource for future generations.

La población humana está poniendo cada vez mayores demandas sobre los preciosos recursos alimentarios que se encuentran en los océanos. Tratamos a nuestros océanos como si fueran un recurso inagotable de suministro de alimentos mediante el uso de insostenibles prácticas de pesca. Hace 3500 millones años nuestro planeta cobró vida, cuando esta evolucionó en el océano. Hoy en día hay por lo menos 30.000 especies diferentes de peces proporcionan una fuente de proteínas para los seres humanos. Si continuamos explotando este preciado recurso podríamos quedarnos sin suministros para el año 2048 (B. Worm 2013). Esta pérdida de alimentos durante el curso de mi propia vida me da miedo y me molesta, pero eso no le quita lo real y tenemos que abordar el problema ahora. Hay formas más sostenibles, selectivas de pesca y tenemos que actuar en ellas con urgencia a fin de preservar este recurso para generaciones futuras.



NATIVE NEW ZEALAND KIWIS WILL SOON BE GONE.

IT'S TIME FOR CHANGE.

HANNA NICHOLLS 2014 WAIKATO INSTITUTE OF TECHNOLOGY

LOS KIWI NEOZELANDESES NATIVOS PRONTO DESAPARECERÁN.
ES HORA DE CAMBIAR.

The kiwi bird population is in decline due to numerous environmental issues, such as predators (sometimes household pets) and deforestation. Kiwis have a large cultural, social and historical value to New Zealanders as they represent our national identity. The image of this small, flightless bird is globally recognizable as something that belongs to, and identifies New Zealand. The presence of the ferns is another symbol that connects the coin to New Zealand. The large image of one coin on a plain background was chosen to make it easy for the viewer to focus on the missing kiwi.

La población del pájaro kiwi está en declive debido a numerosos problemas ambientales, como los depredadores (a veces los animales domésticos) y la deforestación. Los kiwis tienen un gran valor cultural, social e histórico para los neozelandeses ya que representan nuestra identidad nacional. La imagen de esta pequeña ave no voladora es mundialmente reconocida como algo que pertenece a, e identifica a Nueva Zelanda. La presencia de los helechos es otro símbolo que conecta la moneda al país. La imagen de esta moneda grande sobre un fondo liso fue elegida para hacer más fácil que el espectador se enfoque en el kiwi desaparecido.

NUESTRO FUTURO
Energía eólica, renovable es nuestro salvador ambiental.



OUR FUTURE

Renewable wind energy is our environmental saviour.

Taylah Treadwell 2014 / Waikato Institute of Technology.

I discovered that only 5% of New Zealand's total power consumption is from renewable wind energy. There are only 19 wind farms in New Zealand and I think the demand for renewable energy could be improved by increasing the amount of wind turbine farms around the country. Wind turbines, although having an environmental impact produce zero pollution which is where I got the idea of creating an illustration that was a wind turbine and tree roots combined to symbolize that wind turbines and the natural environment could coexist without environmental damage.

Descubrí que sólo el 5% del consumo total de energía de Nueva Zelanda es producida por energía eólica renovable. Sólo hay 19 parques eólicos y creo que la demanda de energía renovable podría mejorarse mediante el aumento de la cantidad de granjas de aerogeneradores en el país. Las turbinas de viento, a pesar de tener un impacto ambiental, no contaminan, y de ahí se me ocurrió la idea de crear una ilustración de una turbina de viento y las raíces del árbol combinados para simbolizar que los aerogeneradores y el entorno natural pueden coexistir sin dañar al medio ambiente.

THE SILENT KILLER

Annelise Abrahams

9
F

Flourine
18.998

**PUBLIC WATER PUBLIC VOTE!
SAY NO TO FLUORIDE IN OUR TAP WATER**

EL ASESINO SILENCIOSO
¡AGUA PÚBLICA VOTO PÚBLICO! DI NO AL FLUORURO EN NUESTRA AGUA DE LA LLAVE

La ingestión de fluoruro afecta a todo el cuerpo y no es la respuesta a la caries dental! Nueva Zelanda es uno de los pocos países en el mundo donde algunas municipalidades todavía optan por fluoruro en nuestra agua. El 97% de los países europeos no ponen fluoruro en sus suministros de agua. La fluoración es cada vez más cuestionada en todo el mundo en cuanto la concienciación sobre el tema crece.

Swallowing fluoride affects the whole body and is not the answer to tooth decay! New Zealand is one of the few countries in the world where some Councils still choose to fluoridate our water supplies. 97% of European countries do not fluoridate their water supplies. Fluoridation is increasingly being challenged around the world as awareness grows.

"No physician in his right senses would prescribe for someone he has never met, whose medical history he does not know, a substance which is intended to create bodily change, with the advice; 'Take as much as you like, but you will take it for the rest of your life because some people say it can reduce tooth decay in children'. - Dr Mansfield, Director, Templegarth Trust

Director, Templegarth Trust

“Ningún médico en su sano juicio prescribiría a alguien que nunca ha conocido, y cuyo historial médico desconoce, una sustancia que se pretende crear un cambio corporal, con el consejo; ‘Tome todo lo que quiera, pero sepá que será por el resto de su vida debido a que algunas personas dicen que puede reducir la caries dental en los niños’.” Dr Mansfield, Director, Templegarth Trust

¿QUE TAN SANA ES TU AGUA?
Alrededor del 70% de los desechos industriales se vierten en los cuerpos de agua donde
contaminan el suministro del agua utilizable.



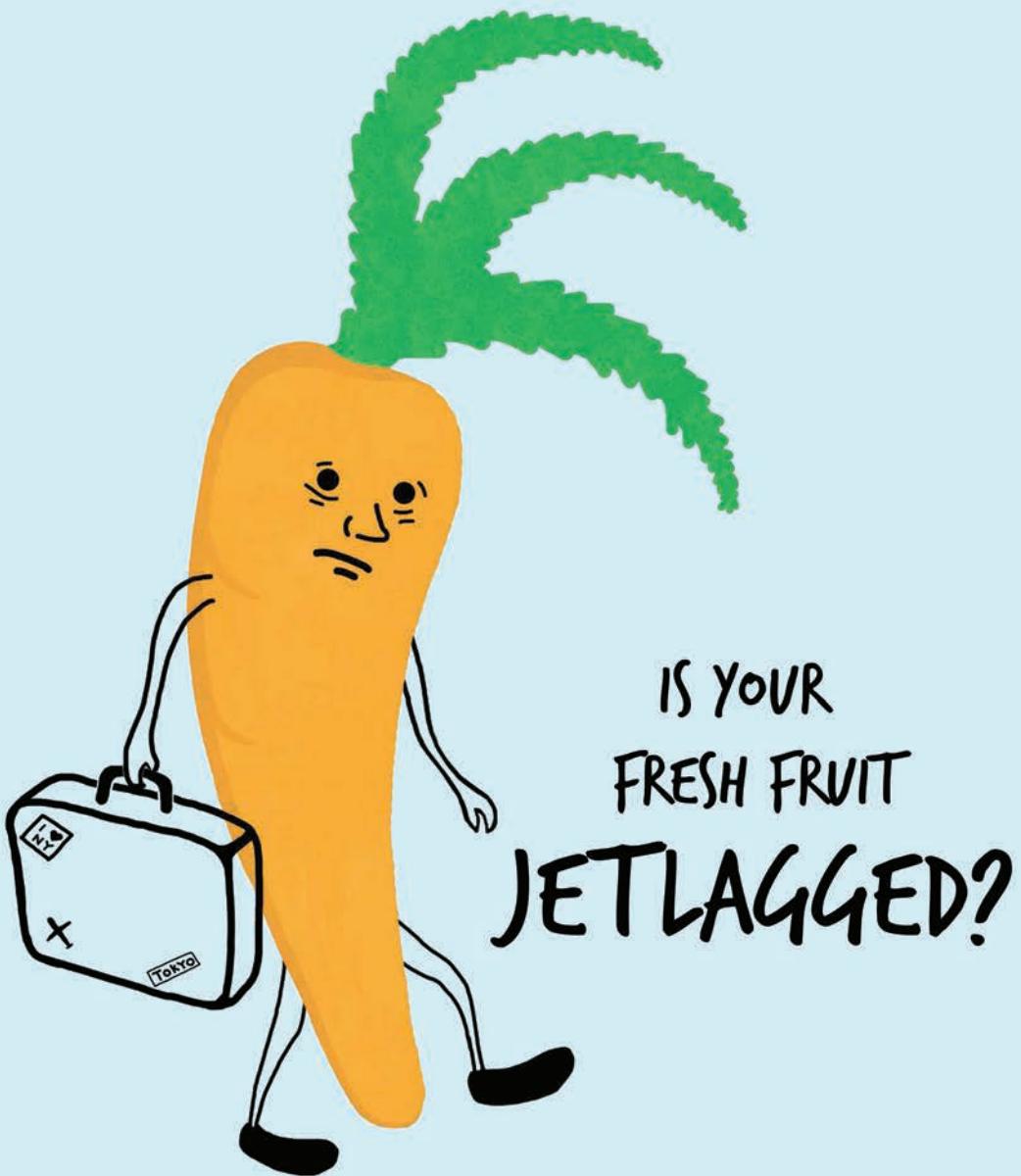
HOW SAFE IS YOUR WATER?

Around 70% of the industrial waste is dumped into the water bodies where they pollute the usable water supply.

The water quality of many NZ rivers has been in decline over the past 25 years. Agricultural/horticultural run-off, which consists mainly of sediment, fertilizers, nutrient build up, nitrogen and phosphorus has polluted rivers, lakes, estuaries and coastal areas in New Zealand. Along with herbicides and pesticides there are also remnants of heavy metals and toxic chemicals in our water from industries dumping waste in the past. Pathogens (bacteria and viruses) found in human waste and animal manure pollute our waterways causing illnesses in 20,000 - 30,000 people every year. Skin infections are also common. One of the highest contributors to water pollution is waste being incorrectly treated by the expanding dairy industry.

La calidad del agua de muchos ríos de Nueva Zelanda ha disminuido durante los últimos 25 años. La escorrentía agrícola/ hortícola, que se compone principalmente de sedimentos, fertilizantes, nutrientes que acumulan, el nitrógeno y el fósforo tiene ríos, lagos, estuarios y zonas costeras contaminados en Nueva Zelanda. Junto con herbicidas y pesticidas también hay restos de metales pesados y sustancias químicas tóxicas en el agua por los residuos que las industrias depositaron en el pasado. Los agentes patógenos (bacterias, virus) que se encuentran en el estiércol y los residuos animales humanos contaminan nuestros cursos de agua que causan enfermedades en 20.000 - 30.000 personas cada año. Infecciones de la piel también son comunes. Uno de los mayores contribuyentes a la contaminación de las aguas residuales es el incorrecto tratamiento de la industria láctea en expansión.

text:Chelsea Peppercorn



Reduce Food Miles, buy local

Waikato Institute of Technology
Abbie Halliday 2014

¿TU FRUTA FRESCA TIENE JET LAG?
Reduce las millas alimenticias, compra local

'Food Miles' es el término utilizado por la distancia que la comida ha viajado. Los alimentos que han viajado una larga distancia tienen un valor nutricional más bajo debido a los cambios químicos que tienen lugar en el tiempo. Alimentos que han estado sometidos para su conservación a estado de congelación son menos saludables que la comida que viene directamente del jardín. Los alimentos procesados utilizan más energía y agua en su producción. Esto significa altas emisiones de efecto invernadero a la atmósfera. Los medios de transporte también tienen un impacto negativo en el medio ambiente. Mientras más viajan los alimentos, más gases de efecto invernadero liberan a la atmósfera a través del combustible fósil que fue parte de su transporte. Alimentos transportados por vía aérea generan 177 veces más gases de efecto invernadero que el transporte. Elije alimentos menos procesados. Para garantizar un suministro de productos frescos compra alimentos cultivados localmente que se encuentren en temporada. Frutas y verduras cultivadas en el jardín significa que no hay transporte y son frescas.

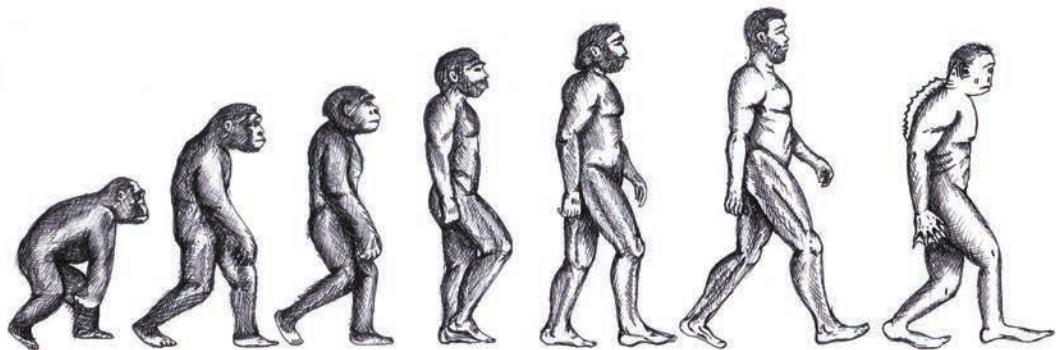
'Food Miles' is the term used for the distance food has travelled. Food that has travelled long distance has lower nutritional value due to the chemical changes that take place over time. Transport methods also have a negative impact on the environment. Food that has travelled many miles in a frozen state is less healthy than food that has come directly from the garden. The longer food has travelled, the more greenhouse gas is released into the atmosphere via the fossil fuel that went into transporting the food. Processed foods use more energy and water. This means higher greenhouse emissions into the atmosphere. Food transported by air generates 177 times more greenhouse gases than shipping. Choose less processed foods. To ensure a supply of fresh food buy locally grown that is in season. Homegrown fruit and veggies means no transport and more freshness.

Text: Norma Battiss

Text: Norma Battiss

DETÉN EL CAMBIO CLIMÁTICO ANTES DE QUE TE CAMBIE A TI.
Las decisiones que hacemos hoy determinarán qué tan alto se eleva el nivel del mar este siglo, la rapidez con que se produce y cuánto tiempo nos queda.

STOP CLIMATE CHANGE BEFORE IT CHANGES YOU.

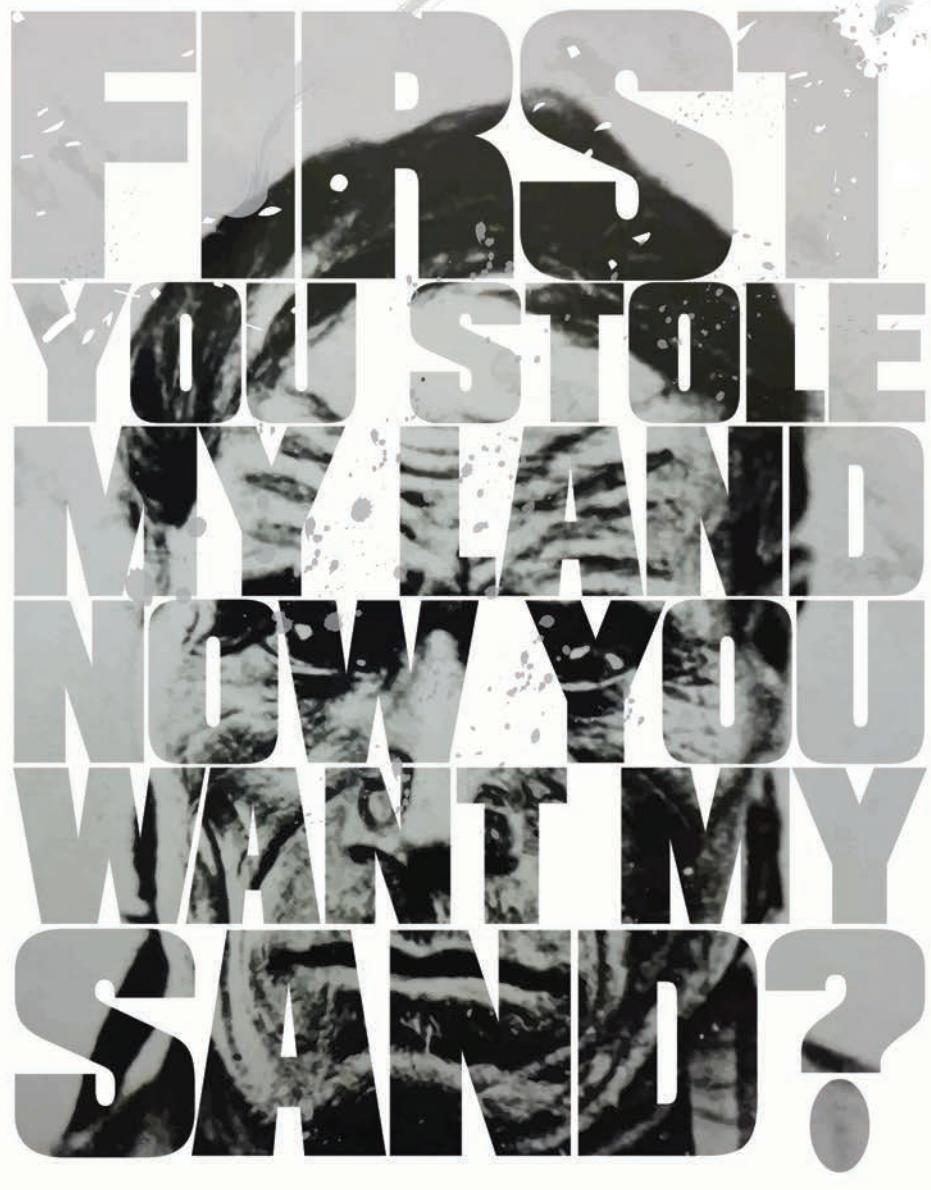


The choices we make today will determine how high sea level rises this century, how fast it occurs and how much time we have.

Waikato Institute of Technology, Georgia Clarke 2014

Sea levels are rising and oceans are becoming warmer. I thought that the evolution idea was a good way to illustrate the concept that the world is changing. By drawing my own pictures by hand, the viewer may connect and relate to the poster more because it doesn't have a "computerised/technology" sense about it. The last stage of the evolution timeline has 'man' beginning to change into a fish type creature, implying that because of global warming eventually the world will be completely underwater and people will have adapted. I took inspiration and influence from an existing global warming poster created by WWF and from the "stop fascism in Mexico" posters.

Los niveles del mar están subiendo y los océanos son cada vez más calientes. Pensé que la idea la evolución era una buena manera de ilustrar el concepto de que el mundo está cambiando. Al dibujar mis propias imágenes a mano, espero que el espectador se conecte y se relacione mejor con el cartel mejor por no tener un estilo "computarizado / tecnológico". La última etapa en la línea de tiempo evolutiva tiene al "hombre" comenzando a cambiar en un pez-criatura, lo que implica que debido al calentamiento global, finalmente, el mundo estará completamente bajo el agua y el hombre se habrá adaptado.



IT IS TIME TO DRAW THE LINE



TECHNOLOGY
DESIGN

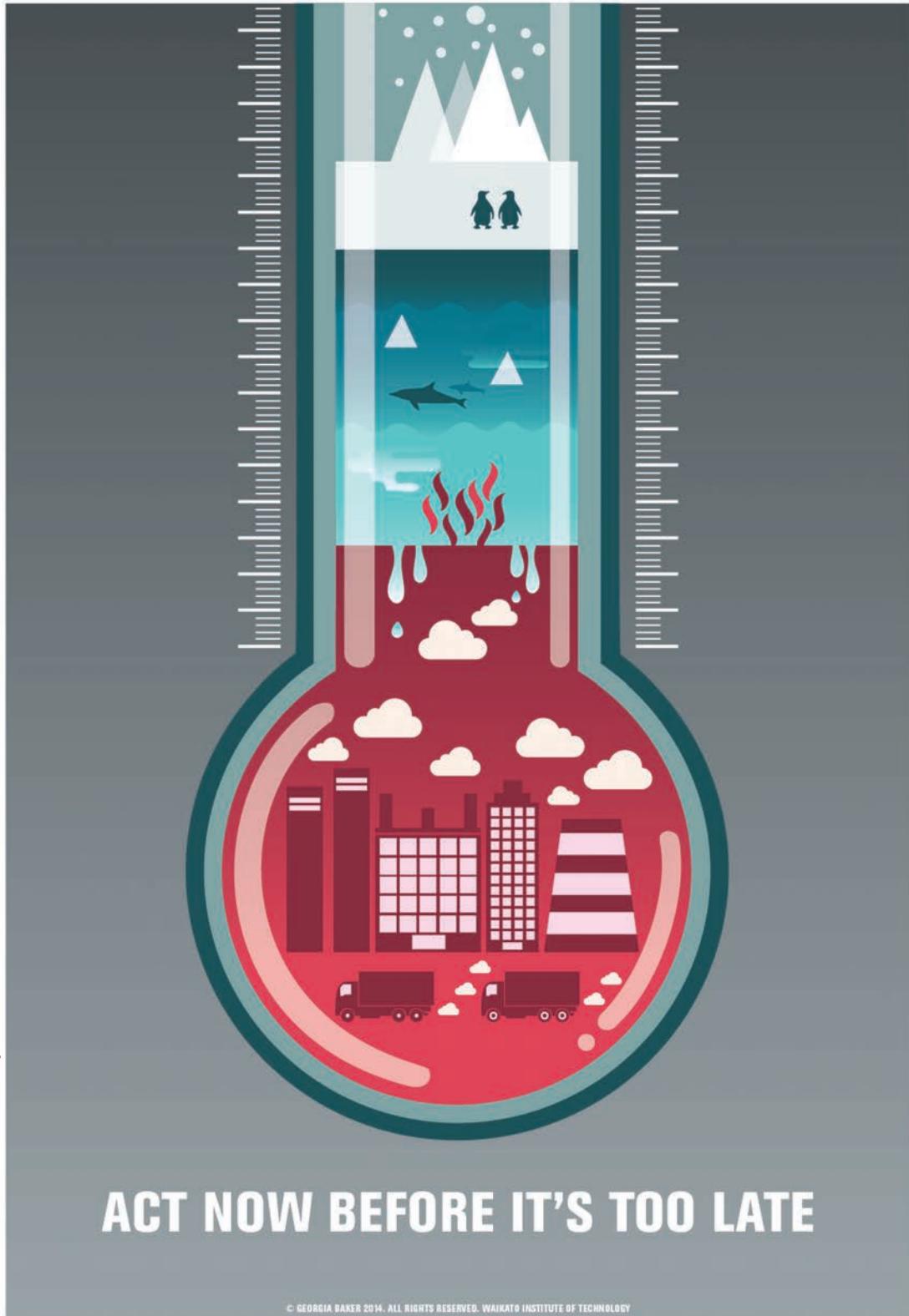


PRIMERO TE ROBASTE MI TIERRA Y AHORA ¿QUERES MI ARENA?
ES HORA DE PINTAR LA RAYA

KASM (Kiwis en contra de la minería del fondo del mar) me pareció interesante, pues un buen número de amigos y familiares fueron parte de las protestas en Raglan y a lo largo de la costa oeste. Como soy maori, esto me condujo a seguir la tradición nativa de 'kaitiaki' o guardianes, donde nuestra obligación es proteger tanto la tierra como el mar. Aotearoa tiene una larga historia de guerras y batallas por la propiedad de la tierra y este fue un concepto que quise incorporar en el diseño, por lo que incluí la imagen de mi antepasado. El elemento gráfico de la línea punteada implica que el jefe ha tenido suficiente y ha pintado una 'línea en la arena' que invita al espectador a tomar una postura.

<http://kasm.org.nz>

KASM (Kiwis Against Seabed Mining) caught my interest because a great number of my family and friends were protesting against seabed mining in Raglan and along the west coast. As a native Maori I wanted to follow the Maori tradition of being 'kaitiaki' or guardian and our cultural duty to protect both land and sea. Aotearoa has a long history of wars and battles over land possession and ownership. I wanted to incorporate this concept into the design, thus, the image of my ancestor. The graphic element of a dotted line implies that this chief has had enough and has drawn a 'line in the sand' inviting the viewer to take a stand.



Global warming is the issue. The bottom half of the thermometer shows the temperature rising from pollution that is made from the burning of fuels, like oil, coal and gas; shown by the dirty clouds and flames. As the temperature is rising it is melting Antarctica. My inspiration is from two artists. Tom Whalen, an American illustrator and Graphic designer and Aldo Crusher. I used mainly solid colours and limited my colour palette to reds, blues and greys. By keeping the shapes simple and easy to recognise I wanted the viewer to be able to quickly work out what is happening. The text at the bottom backs up the idea of the image. The message at the bottom is short so that people read it. The background has a grey gradient to guide the eye down the page.

Calentamiento global es el tema. La parte baja del termómetro muestra el incremento de temperatura por la polución creada por el uso de combustibles fósiles como petróleo, carbón mineral y gas; mostrando nubes tóxicas y llamas. Antártica se derrite por el aumento de temperatura. Mi inspiración viene de dos artistas, Tom Whalen, ilustrador y diseñador de los Estados Unidos y Aldo Crusher. Yo usé principalmente colores sólidos y limité mi paleta de color a rojos, azules y grises. Traté de crear formas simples y fáciles de reconocer para que el espectador descifre el cartel rápidamente. El texto ayuda a reforzar la idea de la imagen. El mensaje en la parte inferior es corto para que la gente lo lea. El gradiente del fondo guía al ojo de arriba a abajo.



EL TIEMPO CORRE LA CONTAMINACIÓN SE QUEDA

TIME FLIES
CONTAMINATION STAYS

La contaminación atmosférica es uno de los grandes problemas que define a la sociedad moderna, todo el avance científico-técnico además de colocarnos en una plataforma de comodidad y confort nos ha llevado a un desgaste y depauperación progresiva de la naturaleza y la vida que nos rodea a través de la contaminación que producen los procesos industriales que implican combustión de productos químicos nocivos para la atmósfera y por lo tanto para la vida humana.

El cartel pretende discursar sobre este tema que aqueja a la sociedad de hoy día. Para la elaboración de la idea se hace uso del símbolo como recurso semiótico, en este caso el reloj de arena, para establecer una analogía entre la función que este cumple y lo que le puede pasar a nuestro mundo si no tomamos conciencia de lo que está sucediendo. Si bien la representación nos muestra el proceso de liberación de gases contaminantes a nuestro aire el reloj de arena nos dice que todo este daño va a repercutir en nosotros a gran escala y es solo cuestión de tiempo.

Air pollution is one of the major problems that defines modern society. Scientific and technical progress that places us on a platform of convenience and comfort has led to a progressive wear and tear of nature and life around us through pollution produced by industrial combustion processes involving chemicals harmful to the atmosphere and therefore to human life. The poster is intended to argue this issue that burdens society today. For the development of the idea a semiotic symbol is used, in this instance an hourglass to establish an analogy between the role it fulfills and what could happen to our world if we don't become aware of what is happening. While the illustration shows the process of releasing pollutants into our air, the hourglass tells us that all this damage will affect us on a large scale and that it is only a matter of time.

I love you

BUT I DON'T LOVE NATURE

The unconscious aggression of the environment is one of the most irrational problems of the world. You can change that.

Patricia Valdés Bacallao



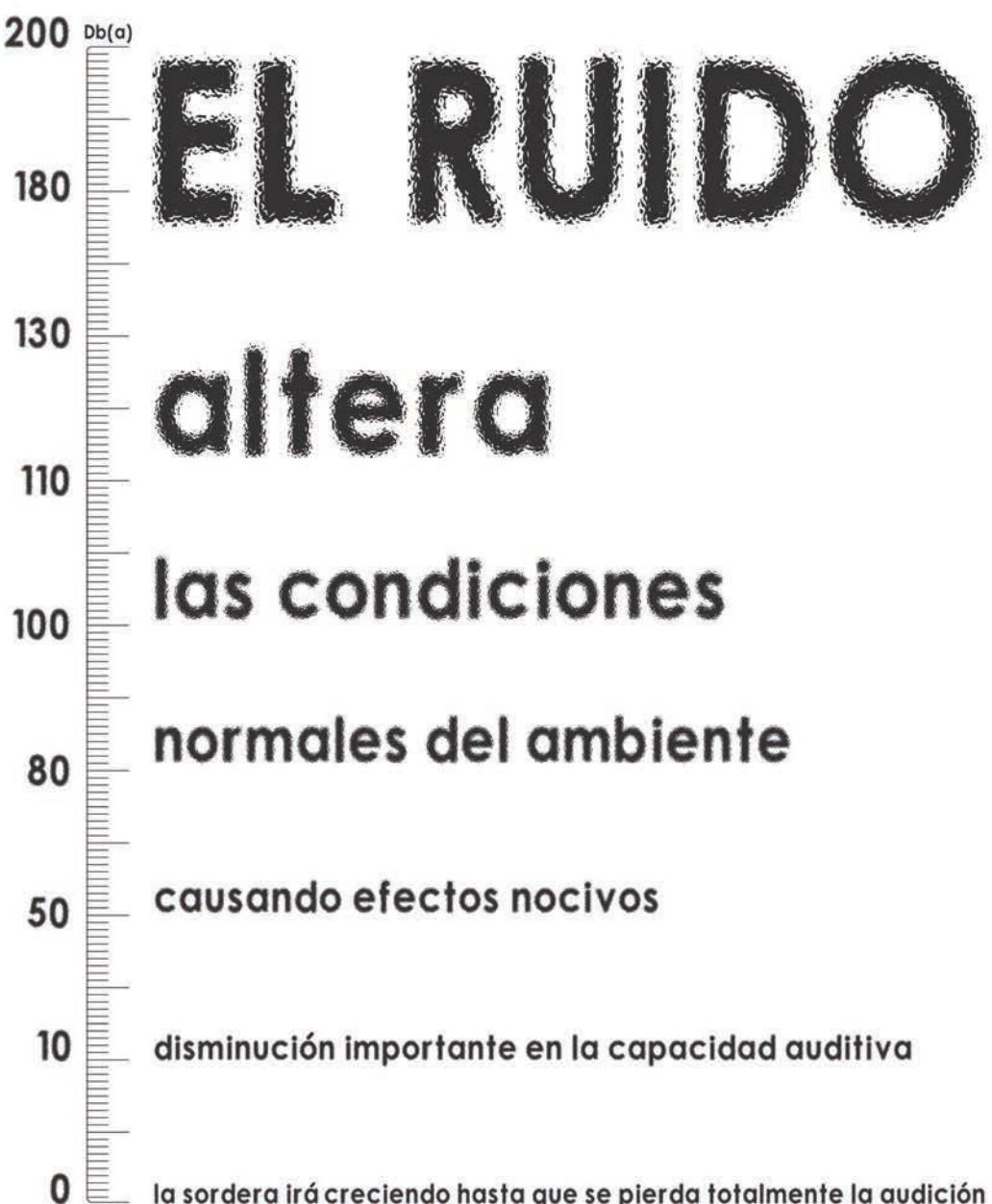
PERO NO AMO LA NATURALEZA

La agresión inconsciente al entorno es uno de los problemas más irracionales del mundo. Tú puedes cambiarlo.

Patricia Valdés.
ISDI, Cuba.

Muchas veces de manera irresponsable adoptamos métodos o realizamos acciones que dañan la naturaleza, sobre esta problemática trata este cartel ¿Cómo una persona que dice amar puede ser a la vez tan insensible y dañar un árbol? Por eso es el sujeto que ejecuta la acción el mismo que nos habla confesando ser indiferente ante el cuidado del medio.

Often we adopt attitudes or act in irresponsible ways that harms nature, this poster addresses this issue. How can a person who claims to love can at the same time be so insensitive as to harm a tree? Therefore the person who makes the action is confessing to be indifferent to the care of the environment.



EVITE LA CONTAMINACIÓN POR RUIDO

Giselle Marrero Calvo/DCV-32/2014

NOISE / alters / the conditions / normal to the environment / causing harmful effects / significant loss of hearing / deafness will increase until total hearing loss / AVOID NOISE CONTAMINATION

Unwanted sound interfering with the communication between people or their activities is defined as noise. Taking into account all the conditions that this produces to human health , this poster makes an analogy between the level of intensity of the sound, which is told in decibels, a scale is created from the highest noise level to zero, shown by reducing the typography size. The proposed message alerts to the real possibility of developing deafness if exposure to high intensity noise is continued.

Se define como ruido todo sonido no deseado que interfiere en la comunicación entre las personas o en sus actividades. Tomando en cuenta todas las afecciones que este produce a la salud humana y haciendo una analogía entre el nivel de intensidad del sonido, que se mide en decibeles, se crea una escala desde el mayor nivel de ruido hasta el cero, disminuyendo a su vez el puntaje la tipografía. El mensaje propuesto alerta sobre la posibilidad real de padecer de sordera, si continuamos expuestos al ruido de alta intensidad.

Where you place the rubbish is also our problem, taking it out from home is not enough.
Look after their home as if it was yours.



La problemática tratada se circunscribe a la realidad cubana y lamentablemente se ha hecho práctica habitual en algunas zonas de la Ciudad de La Habana, la cual además no se justifica en las carencias económicas de las que es víctima el país. La imagen muestra la realidad tal como sucede cuando las personas sacan las bolsas de basura de sus hogares y las cuelgan en las ramas de los árboles, deveniéndose contenedores de desechos humanos, algo totalmente contraproducente con la función natural por la que fue creado.

The problem addressed is confined to Cuban reality and unfortunately it has become common practice in some areas of the City of Havana, which by the way is not justified by the economic hardship inflicted on the country. The picture shows the reality as it happens when people take rubbish bags from out of their homes and hang them on the branches of trees, transforming them into human waste containers; totally counterproductive to the natural function for which they were created.

FILTRAR NO ES SUFFICIENTE

PARA TENER AGUA POTABLE EN EL FUTURO
DETENGAMOS LA CONTAMINACIÓN AHORA

Diana Carmenate Castellanos

FILTRATION IS NOT ENOUGH
To have drinking water in the future we need to stop contaminating now.



The contamination of drinking water on the planet is rapidly increasing. Many times the solution offered to reverse this situation of contamination is to create new filtration systems.

However it is becoming more difficult to effect a 'cure' of affected waters. This poster ironically alludes to the extremes to which people are capable of going to obtain drinking water, emphasising the need to prevent or eliminate the pollution from its roots.

La contaminación de las aguas potables del planeta avanza rápidamente. La solución que muchas veces se brinda a esta situación es crear nuevos sistemas de filtros de descontaminación para revertir el problema. Sin embargo, cada vez se hace más difícil hallar una 'cura' para las aguas afectadas. Este cartel hace alusión de manera irónica a los extremos a los que el hombre es capaz de llegar para conseguir agua potable, enfatizando la necesidad de prevenir o eliminar la contaminación desde sus raíces.

Cultivate your oxygen

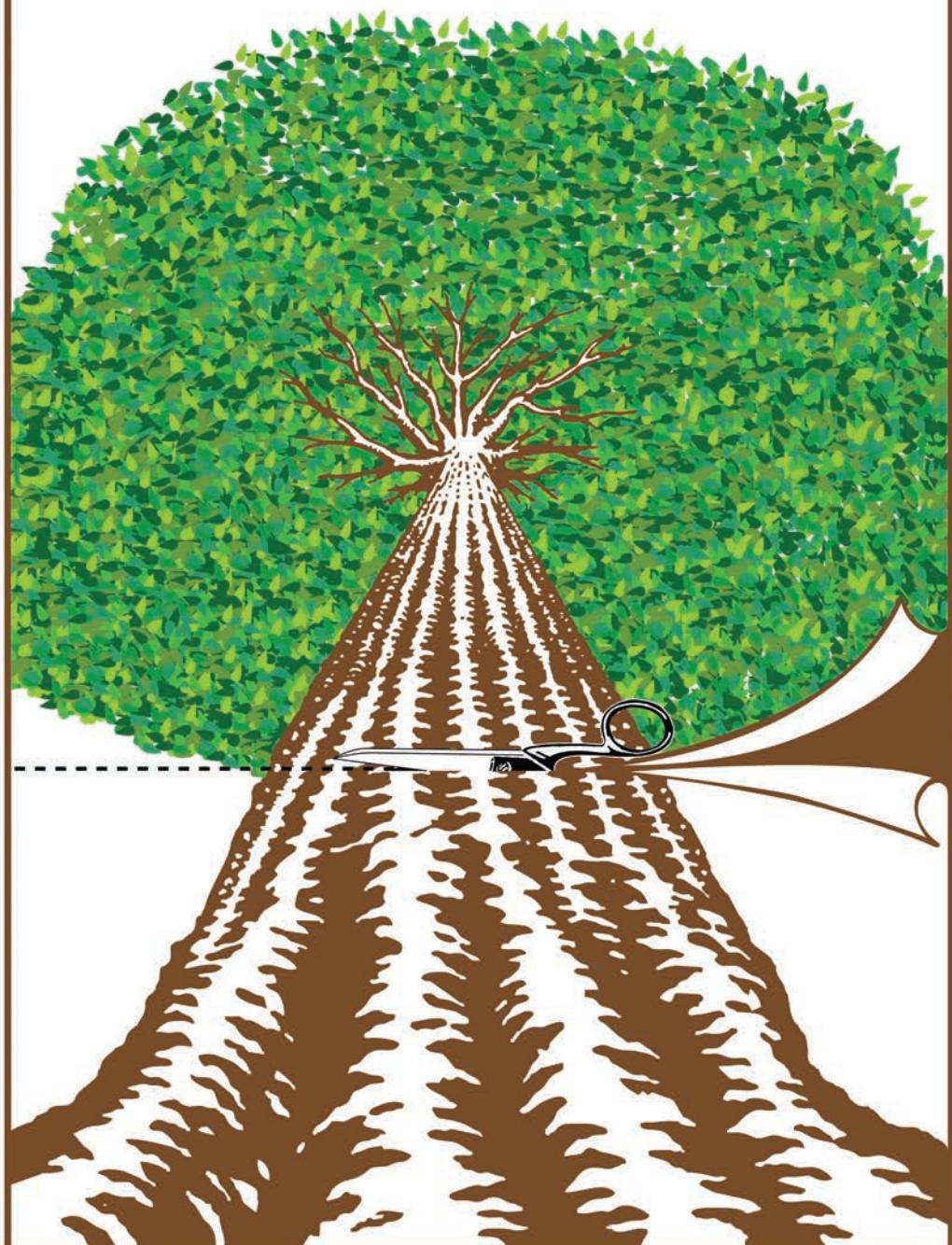
Violeta Amador Castrañeda



Las plantas al realizar la fotosíntesis generan oxígeno, esencial para la vida, que luego las personas obtenemos mediante la respiración. A partir de la asociación y la metáfora entre las máscaras de oxígeno y las plantas se pretende valorar la importancia de estas últimas y estimular la creación de espacios verdes en nuestra ciudad.

Plants, through the process of photosynthesis generate oxygen, essential for life, which later people obtain through breathing. Based on the metaphorical association between the oxygen masks and the plants the intention is to stress the importance of this and to stimulate the creation of green spaces in our city.

Al reciclar una tonelada de papel se salvan 17 árboles



Yuniel Horta / 2014

Recycling a tonne of paper saves 17 trees

Al reciclar y ahorrar papel se le está salvando la vida a árboles que de otro modo habría que talar con el fin de obtener materia prima para la industria papelera. El cartel pretende tocar al espectador a fin de hacerlo participar del cuidado del medio ambiente, con la sencilla acción cotidiana de reusar el papel.

By recycling and saving paper you are sparing the life of trees that otherwise would have to be cut in order to obtain the raw material for the paper mill industry. The intention of the poster is to touch the viewer so that when they participate in the simple everyday action to reuse paper they are taking part in environmental stewardship.

WHY PICK UP ONLY THIS?

Lisandra Alamillo Romero



¿POR QUÉ RECOGER SOLO ESTE?

The poster is a critique of the indolence of some people who even when they are conscious of the rubbish in our streets do nothing about it; by this they can demonstrate an apathetic attitude to throw or simply see and leave paper on the ground. However if what's on the ground interests them for pure individual gain, like paper money, they then pick it up.

El cartel es una crítica a la indolencia de algunas personas que aun cuando son conscientes de la suciedad que hay en nuestras calles no hacen nada al respecto; es por eso que pueden demostrar una actitud apática al arrojar o simplemente ver y dejar papeles en el suelo. Sin embargo si lo que está en el piso es algo que les interesa como puede ser papel dinero, entonces lo recogen, por puro interés individual.

LISANDRA ALAMILLO ROMERO



ESTÁ EN TUS MANOS EVITAR INCENDIOS FORESTALES

Un simple fósforo encendido puede constituirse en la llama detonante que incendie un árbol y un bosque entero. La prevención de esta acción humana puede evitar un mal mayor, como son los incendios forestales.

The flame from a single lit match lit can become the detonator that ignites a tree and a whole forest. The prevention of this human action can avoid the high risk of forest fires.